

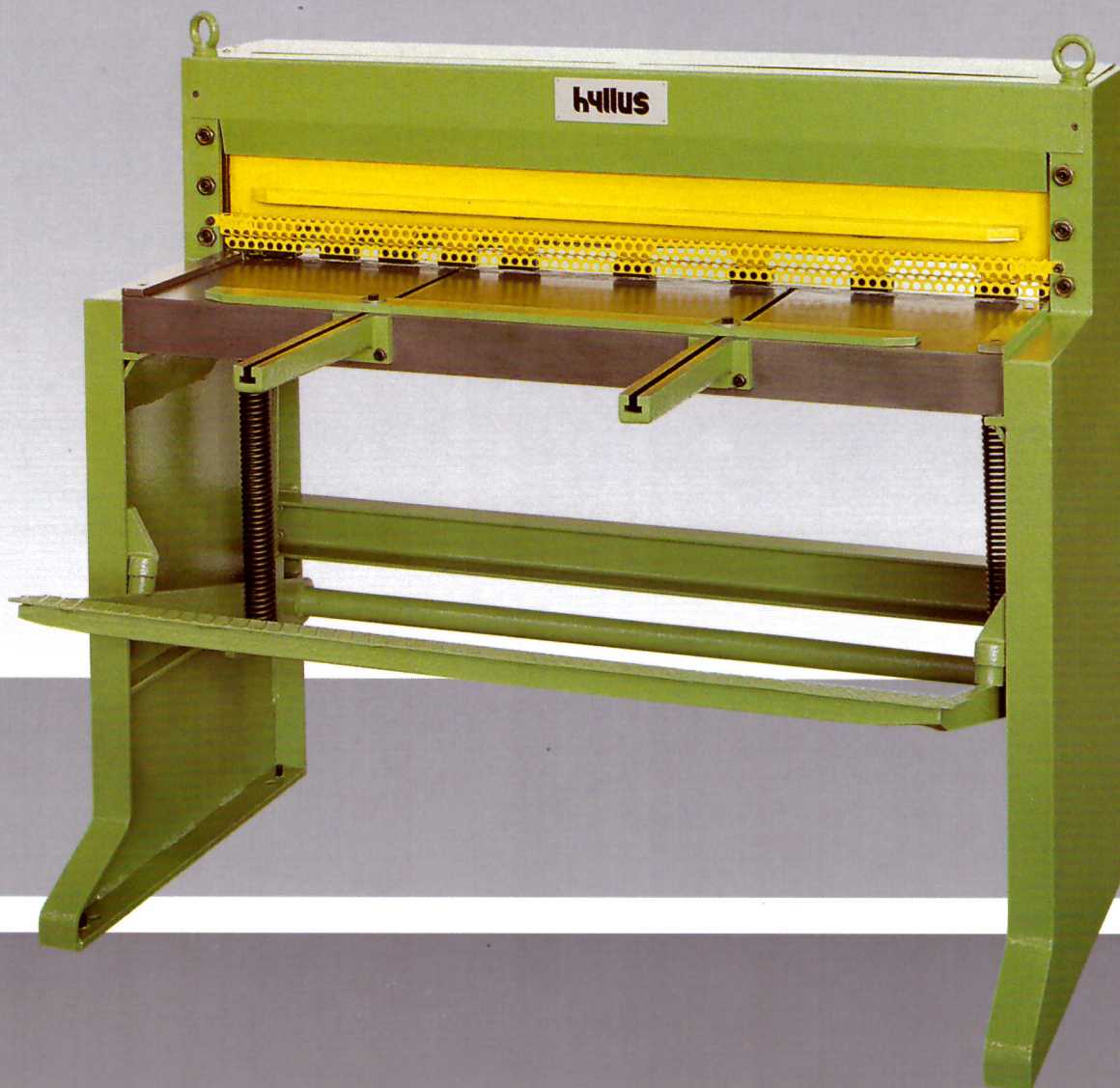
h4llus

CESOIA A GHIGLIOTTINA A PEDALE

La struttura rigida e compatta ed il perfetto funzionamento rendono questo tipo di cesoia precisa ed estremamente resistente. Senza eccessivi sforzi si ottengono tagli netti e precisi su tutta la luce e ciò è dovuto all'ottimo bilanciamento e all'accurato grado di finitura. E' dotata di lame reversibili in acciaio speciale. La lama mobile è guidata da due lardoni registrabili in modo da eliminare facilmente l'eventuale gioco che potrebbe verificarsi dopo un lungo periodo di lavoro. Per le notevoli prestazioni e la versatilità d'impiego può sostituire la cesoia a motore in lavorazioni di piccola e media serie.

Corredo normale: 2 prolunghe anteriori - 1 riga mobile - 1 registro posteriore - protezione antinfortunistica anteriore.

art. 321



Treadle guillotine shears - art. 321

Sturdy and compact structure and perfect construction, this means accurate heavy-duty work. Without excessive effort, clean and accurate cuts can be made over the whole width due to optimum balancing and perfect machine building. Machine is equipped with reverse blade, made of special steel. The movable blade is guided by two adjustable gibs in order to eliminate the play which may occur after a long use. Due to its considerable performance and versatility, this shear can easily replace a motor-driven shear for small and medium series.

Standard equipment: 2 front extensions - 1 movable rule - 1 rear gauge - front-side safeguards.

Cisailles à guillotine à pédale - art. 321

La structure rigide et compacte ainsi que le parfait fonctionnement rendent ce type de cisaille très précis et extrêmement solide. L'on obtient sans effort excessif des coupes nettes et précises sur toute la longueur utile et cela grâce au très bon balancement et à l'excellent finissage. Elle est munie de lames réversibles en acier spécial. La lame mobile est guidée par deux lardons réglables compensant l'usure due à une très longue période de travail. Etant donné les services remarquables et la versatilité d'utilisation cette cisaille peut remplacer le type à moteur dans les petits et moyens usinages.

Equipement normal: 2 rallonges antérieures - 1 règle mobile - 1 guide arrière - ligne de coupe protégée.

Tafelschere für Fußbetrieb - art. 321

Maschine mit sehr robuster und kompakter Struktur in äußerst genauer und widerstandsfähiger Ausführung. Ohne großen Kraftaufwand können saubere und genaue Schnitte über die ganze lichte Weite erzielt werden dank der ausgezeichneten Ausgewogenheit und genauer Bearbeitung. Ausgerüstet mit schwenkbarem Messer aus Spezialstahl. Das bewegliche Messer wird durch zwei Verstelleisten geführt, um den Ausgleich von auftretendem Spiel zu erleichtern, falls ein solches nach einem langem Gebrauch auftreten sollte. Aufgrund der ausgezeichneten Arbeitsweise und Vielseitigkeit kann diese Handtafelschere eine Schere mit Motorantrieb bei kleinen und mittleren Serien ersetzen.

Normalzubehör: 2 vordere Verlängerungen - 1 verstellbares Lineal - 1 hinterer Anschlag - Schutzvorrichtungen.

nome telegrafico code name nom télégraphique Kurzbezeichnung		BLIZ	MEC			
lunghezza utile useful length longueur utile Nutzlänge	mm	1050	1350			
per lamiera R=40 kg/mm ² fino a for sheet thickness R=40 kg/mm ² up to pour épaisseur tôle R=40 kg/mm ² jusqu'à für Blechstärke R=40 kg/mm ² bis	mm	1,2	1			
dimensioni della tavola table dimensions dimensions de la table Tischabmessung	mm	1110x290	1410x290			
regolazione registro adjustment of gauge réglage du guide arrière Einstellung des Anschlags	mm	500	500			
peso weight poids Gewicht	circa kg	320	365			